# DUKA




**SCANDI 2.0**

Portable mini blender | Przenośny mini blender | Bärbar miniblender | Tragbarer Mini-Mixer | Mini blender portabil | Přenosný mini mixér | Преносим мини блендер

Model: 2222828

PAVILON SP. Z O.O.
ul. Domaniewska 48, 02-672 Warszawa

**www.dukahome.pl | kontakt@dukahome.pl**

# EN USER MANUAL



Before proceeding to use, read all instructions and warnings regarding safety of use.

Failure to follow the safety warnings and safety instructions provided below may cause electric shock, fire and/or serious injuries.

Keep all safety warnings and instructions so that you can use them in the future.

## GENERAL SAFETY CONDITIONS

1. This device is used exclusively for mixing fruits. The device is not suitable for grinding meat, nuts, or legumes.
2. Always disconnect the charging cable before assembly, disassembly, or cleaning.
3. Do not leave the charging device unattended.
4. Do not allow children to use the device without supervision.
5. Cleaning and maintenance must not be performed by children.
6. Keep the device out of reach of children.
7. Children should not play with the device.
8. Before each start-up, check if the device is correctly and completely assembled.
9. Before each use, check the device and its cable for any damage. Do not start a damaged device.
10. Great care should be taken when removing the mixing knife, cleaning the motor part and the mixing vessel.
11. **CAUTION! The blade is very sharp. Particular care should be taken when washing individual elements of the device.**
12. Do not use the device if its switch does not turn it on or off.
13. Do not leave the switched-on device unattended.
14. The device must not be opened until the mixing knives have completely stopped.
15. Do not remove the lid until the knife has stopped completely.
16. Before replacing accessories or contact with moving elements, turn off the power switch and disconnect the power supply.
17. This device is powered by a DC motor supplied by a lithium battery. Chargers with a USB socket with an output current of 5 V d.c. can be used to charge the device.
18. The power cord included with the device should be used to charge it.
19. The device should be charged before the first use. The charging time should be at least 3 hours.
20. Before use, all parts of the device in contact with food should be thoroughly washed and dried.
21. Before cleaning, make sure that the device is turned off and the silicone plug of the charging port is in place and tightly covers the charging port.
22. To avoid excessive load on the electronics system components, do not use the device more than 5 times in a row. Electronic components emit heat, which affects the product's lifespan.
23. The device is equipped with an overload protection function. If the knife gets jammed due to the large size of the food materials, the product will be turned off for protection.
24. No parts of the device should be sterilized with hot water at temperatures above 60°C. Do not use any part of the device in a microwave oven. High temperature may

cause deformation and damage to the device.

25. Do not put the motor part of the device in a dishwasher or other cleaning machines. Do not immerse the motor part in water.
26. Do not turn the device upside down or start it when the cap is not tightly closed.
27. Do not start the device when the bottle is empty, as this may cause the motor to overheat.
28. To clean the device, use a soft, damp (not wet) cloth and a mild detergent. Do not use solvents, gasoline, or other agents that may damage the device.
29. Store the device in its original packaging, in a dry place, out of reach of children, protected from moisture and dust.
30. Transport the device in its original packaging, protecting it against mechanical damage, moisture, and dust.
31. The device should only be repaired by a qualified person using original spare parts.
32. The device is intended exclusively for domestic or similar use.
33. The manufacturer is not responsible for damages resulting from using the product inconsistently with its intended purpose.

## PACKAGE CONTENTS

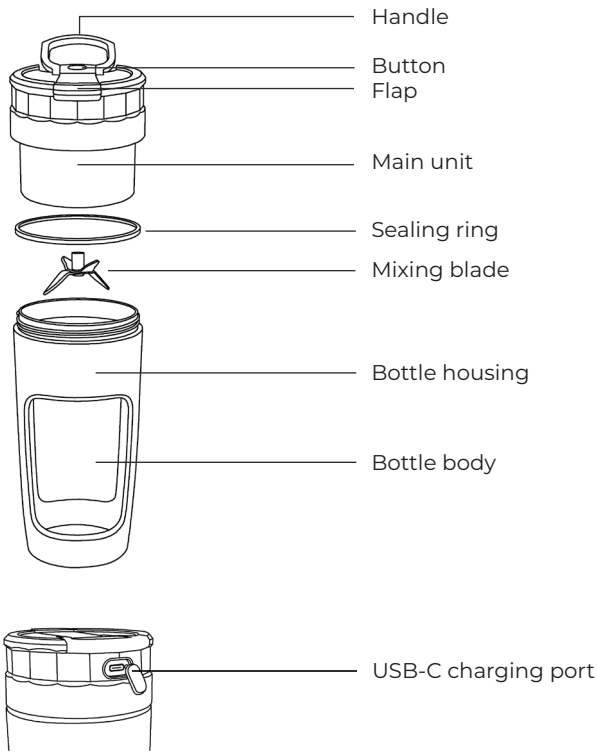
- Hand blender with straw
- Charging cable
- Manual

## INTENDED USE

This equipment is intended for household use and similar applications, such as:

- kitchens in shops, offices and other working environments
- households
- by clients in hotels, motels and other residential type environments
- bed and breakfasts and similar environments

## COMPLETION (DEVICE PARTS)

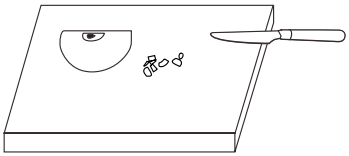



## USE

1. Before use, all parts of the device in contact with food should be thoroughly washed and dried.
2. Wash the fruits and cut them into small pieces measuring 1.5 x 1.5 cm (CAUTION: Remove pits, hard materials, thick skins, and hard shells).
3. Pour the fruits into the cup. Fruits should account for about 60% of the cup capacity, and then fill it with water to the maximum level. Screw the main motor onto the cup; correct tightening of the motor part is signaled by a flashing indicator light.
4. **CAUTION! Fruits and water should not exceed the maximum mark on the cup body. Exceeding the maximum level may lead to water or juice spilling.**
5. Make sure the device has been tightly closed.
6. To start the device, press the power button. The operation indicator will light up blue. After starting the device, turn it upside down.
7. The default operating time is 30 seconds. While the device is running, shake it gently to achieve better mixing results.
8. After mixing is finished, the device will automatically enter standby mode. After it stops, it can be opened. You can drink the juice directly from the cup or through a straw inserted beforehand.

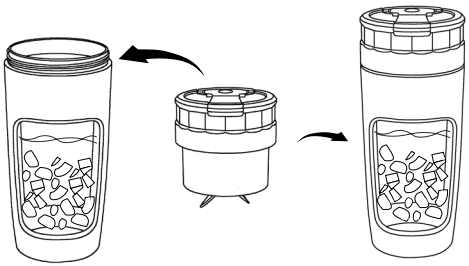
9. When the device does not start and the indicator light flashes red, it indicates that the battery is discharged. The device should be charged. Chargers with a USB socket and an output current of 5 V d.c. can be used to charge the device.
10. Charge for about 3 hours at a time, which will allow for mixing about eight cups of fresh juice.

1. Chop the ingredients finely.



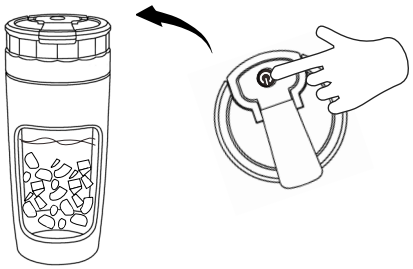
---

2. Add ingredients and top up with water or milk.



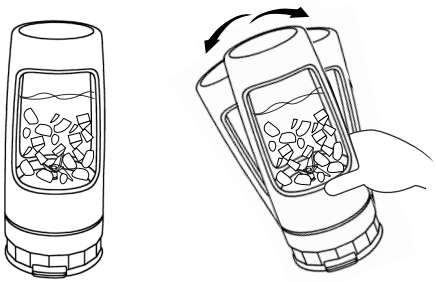
---

3. Screw on the motor and turn on.



---

4. Turn over and shake.



---

5. Open and drink directly or through a straw, or unscrew and drink directly



## CLEANING AND MAINTENANCE

- Fill the bottle halfway with water; hold the ON/OFF button for 30 seconds and the blade will be rinsed clean.
- The product can be disassembled and rinsed under the tap..

  **WARNING: Do not submerge the base (motor) in water.**

## CHARGING

- For charging, use a DC 5V/1A power adapter or stronger. During charging, the indicator light will glow red, and when fully charged, it changes color to blue.

## TROUBLESHOOTING

| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Device does not start | Was it used without a break for a long time? | Wait for the motor to cool down |
| | Is the blade blocked by fruit? | Remove the blocked pieces of fruit. |
| | Is the bottle correctly connected to the base? | Make sure the bottle and base are tightened to the end. |
| | Is the battery discharged? | Fully charge the device. |
| Food / water leakage | Is there too much food or is the bottle overfilled? | Add the appropriate amount of food and cut it into smaller pieces. |
| | Are the pieces too large or too hard? | |
| | Is there too little liquid inside? | Add some water or milk. |
| Burning smell | Did the device work too long without a break? | Motor operation at high speeds can generate a friction smell. Don't worry, this is not a product failure. |
| Red and blue lights flash alternately / device does not work | Is the safety lock active? | Check and tighten the bottle to the base. |
| | Is the battery exhausted? | Charge the device. |

| | | |
|---|---|---|
| Red light flashes / device does not work | Is the device overloaded? (error during start) | Place the food in the bottle differently and restart the device. |

## ENVIRONMENTALLY FRIENDLY RECYCLING



This symbol indicates that this equipment must not be disposed of with other household waste at the end of its service life.

The user is obliged to return it to entities conducting the collection of waste electrical and electronic equipment. Collection entities, including local collection points, shops, and municipal units, create an appropriate system for the return of this equipment.

Proper handling of waste electrical and electronic equipment helps avoid harmful consequences for human health and the environment resulting from the presence of hazardous components and the improper storage and processing of such equipment.

The use of certain substances that could negatively affect the environment during the product's life and after its use has been restricted in this device.

## TECHNICAL PARAMETERS

- Net weight: 570 g
- Bottle capacity: 600 ml
- Usable bottle capacity: 450 ml
- Lithium battery capacity: 1500 mAh x 2
- Input voltage/current: DC 5 V / 1 A
- Rated voltage/working current: DC 7.4 V / 10 A
- Rated power: 75 W
- Blade material: 304 stainless steel
- Bottle material: PCTG
- Motor speed: 20,000 rpm
- Charging time: 3 h

# PL INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA



Przed przystąpieniem do użytkowania należy przeczytać wszystkie wskazówki i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.

Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości

## OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Niniejsze urządzenie służy wyłącznie do miksowania owoców. Urządzenie nie jest odpowiednie do mielenia mięsa, orzechów ani produktów strączkowych.
2. Przed montażem, demontażem lub czyszczeniem zawsze należy odłączyć przewód ładowania.
3. Nie wolno zostawiać ładującego się urządzenia bez nadzoru.
4. Nie wolno pozwalać dzieciom używać urządzenia bez nadzoru.
5. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci.
6. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
7. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
8. Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić czy urządzenie jest prawidłowo i kompletnie zmontowane.
9. Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie i jego przewód pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
10. Należy zachować dużą ostrożność podczas wyjmowania noża miksującego, czyszczenia części silnikowej i naczynia miksującego
11. **UWAGA! Ostrze jest bardzo ostre. Należy zachować szczególną ostrożność przy myciu poszczególnych elementów urządzenia.**
12. Nie używać urządzenia, jeżeli jego włącznik go nie włącza lub nie wyłącza
13. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
14. Nie wolno otwierać urządzenia przed całkowitym zatrzymaniem się noży miksujących.
15. Nie zdejmuj pokrywy dopóki nóż nie zatrzyma się całkowicie.
16. Przed wymianą akcesoriów lub kontaktem z ruchomymi elementami należy wyłączyć przełącznik zasilania i odłączyć zasilanie.
17. Niniejsze urządzenie napędzane jest silnikiem prądu stałego zasilanego za pomocą baterii litowej. Do ładowania urządzenia można używać ładowarek z gniazdem USB o prądzie wyjściowym 5 V d.c..
18. Do ładowania urządzenia należy używać dołączonego do niego przewodu zasilającego.
19. Przed pierwszym użyciem urządzenie należy naładować. Czas ładowania powinien wynosić minimum 3 godziny.
20. Przed użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością należy dokładnie umyć i wysuszyć.
21. Przed czyszczeniem należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone oraz silikonowa zatyczka portu ładowania znajduje się na swoim miejscu i szczelnie zakrywa port ładowania.
22. W celu uniknięcia nadmiernego obciążenia elementów układu elektroniki nie należy

używać urządzenia więcej niż 5 razy z rzędu. Elementy elektroniczne wydzielają ciepło, które wpływa na żywotność produktu.

23. Urządzenie wyposażone jest w funkcję ochrony przed przeciążeniem. Jeśli nóż zostanie zakleszczony z powodu dużego rozmiaru materiałów spożywczych, produkt zostanie wyłączony w celu ochrony.
24. Żadnych części urządzenia nie należy sterylizować gorącą wodą o temperaturze powyżej 60°C. Nie należy używać żadnej części urządzenia w kuchence mikrofalowej. Wysoka temperatura może spowodować odkształcenia i uszkodzenie urządzenia.
25. Nie wolno wkładać części silnikowej urządzenia do zmywarki lub innych maszyn czyszczących. Nie zanurzać części silnikowej w wodzie.
26. Nie należy odwracać urządzenia do góry nogami ani uruchamiać go gdy korek nie jest szczelnie zamknięty.
27. Nie uruchamiać urządzenia, gdy butelka jest pusta, ponieważ może to spowodować przegrzanie silnika.
28. Do czyszczenia urządzenia używać miękkiej, wilgotnej (nie mokrej) ściereczki i delikatnego detergentu. Nie wolno używać rozpuszczalników, benzyny i innych środków mogących uszkodzić urządzenie.
29. Urządzenie przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci, zabezpieczone przed wilgocią i kurzem.
30. Urządzenie transportować w oryginalnym opakowaniu, zabezpieczającym go przed uszkodzeniami mechanicznymi, wilgocią i kurzem.
31. Naprawę urządzenia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej oryginalne części zamienne.
32. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego lub podobnego.
33. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe na skutek używania produktu niezgodnie z jego przeznaczeniem.

## ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

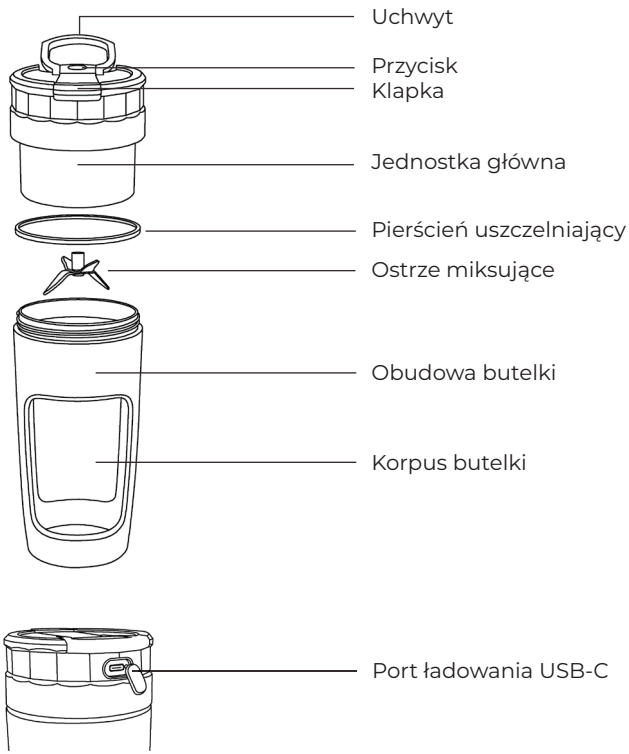
- Blender ręczny ze słomką
- Kabel do ładowania
- Instrukcja

## PRZEZNACZENIE

Ten sprzęt jest przeznaczony do użytku w gospodarstwie domowym i podobnych zastosowań, takich jak:

- kuchnie w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy
- gospodarstwa domowe
- przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach typu mieszkalnego
- noclegownie, śniadaniownie i podobne środowiska

## KOMPLETACJA (CZĘŚCI URZĄDZENIA)

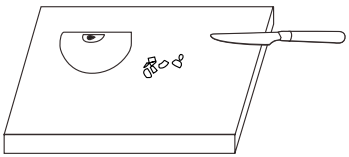



## UŻYTKOWANIE

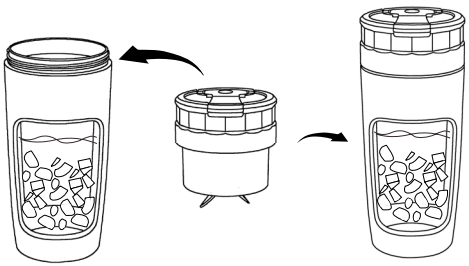
1. Przed użyciem wszystkie części urządzenia mające kontakt z żywnością należy dokładnie umyć i wysuszyć.
2. Umyj owoce i pokrój na małe kawałki o wymiarach 1,5 x 1,5 cm (UWAGA: Usuń pestki, twarde materiały, grubą skórkę i twarde skorupki).
3. Wsyp owoce do kubka. Owoce powinny stanowić około 60% pojemności kubka, a następnie napełnij go wodą do poziomu maksymalnego. Przykręć silnik główny do kubka, odpowiednie dokręcenie części silnikowej sygnalizowane jest migającą kontrolką.
4. **UWAGA! Owoce i woda nie powinny przekraczać maksymalnego oznaczenia na korpusie kubka. Przekroczenie poziomu maksymalnego może doprowadzić do rozlania wody lub soku.**
5. Upewnić się, że urządzenie zostało szczelnie zamknięte.
6. W celu uruchomienia urządzenia należy wcisnąć przycisk włączenia. Wskaźnik pracy zaświeci się na niebiesko. Po uruchomieniu urządzenia należy odwróć go do góry nogami.
7. Domyślny czas pracy to 30 sekund. Podczas pracy urządzenia, w celu osiągnięcia lepszych efektów miksowania należy nim delikatnie potrząsać.

8. Po zakończeniu miksowania urządzenie automatycznie przejdzie w stan czuwania. Po zatrzymaniu można je otworzyć. Można pić sok bezpośrednio z kubka lub przez włożoną uprzednio słomkę.
9. Gdy urządzenie nie uruchamia się, a lampka kontrolna miga na czerwono, świadczy to o rozładowaniu akumulatora. Urządzenie należy naładować. Do ładowania urządzenia można używać ładowarek z gniazdem USB o prądzie wyjściowym 5 V d.c.
10. Należy ładować jednorazowo przez około 3 godziny co pozwoli na zmiksowanie około ośmiu kubków świeżego soku.

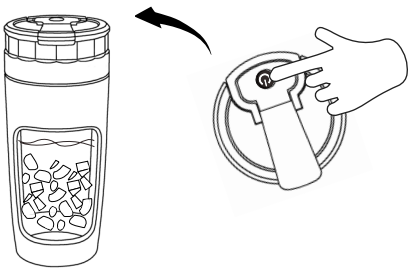
1. Pokrój drobno składniki



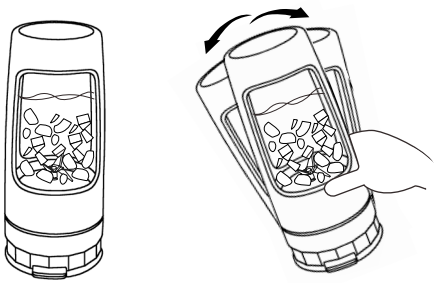
2. Dodaj składniki i uzupełnij wodą lub mlekiem



3. Przykręć silnik i włącz



4. Odwróć i potrząśnij



5. Otwórz i pij bezpośrednio lub przez słomkę, lub odkręć i pij bezpośrednio



## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Napełnij butelkę do połowy wodą; przytrzymaj przycisk ON/OFF przez 30 sekund, a ostrze zostanie wypłukane do czysta.
- Produkt można rozmontować i opłukać pod kranem.

  **UWAGA: Nie zanurzaj bazy (silnika) w wodzie.**

## ŁADOWANIE

- Do ładowania należy używać zasilacza DC 5V/1A lub mocniejszego. Podczas ładowania lampka kontrolna będzie świecić na czerwono, a po pełnym naładowaniu zmieni kolor na niebieski.

## ROZIWĄZYWANIE PROBLEMÓW

| PROBLEM | MOŻLIWA PRZYCZYNA | ROZWIĄZANIE |
|---|---|---|
| Urządzenie nie uruchamia się | Czy było używane bez przerwy przez długi czas? | Poczekaj, aż silnik ostygnie. |
| | Czy ostrze jest zablokowane przez owoce? | Usuń zablokowane kawałki owoców. |
| | Czy butelka jest prawidłowo połączona z bazą? | Upewnij się, że butelka i baza są dokręcone do końca. |
| | Czy bateria jest rozładowana? | Naładuj urządzenie do pełna. |
| Wyciek jedzenia / wody | Czy jedzenia jest za dużo lub butelka jest przepełniona? | Dodaj odpowiednią ilość jedzenia i pokrój je na mniejsze kawałki. |
| | Czy kawałki są zbyt duże lub twarde? | |
| | Czy w środku jest za mało płynu? | Dodaj trochę wody lub mleka. |
| Zapach spalenizny | Czy urządzenie pracowało zbyt długo bez przerwy? | Praca silnika na wysokich obrotach może generować zapach tarcia. Nie martw się, to nie jest awaria produktu. |
| Czerwone i niebieskie światło migają naprzemiennie / urządzenie nie działa | Czy blokada bezpieczeństwa jest aktywna? | Sprawdź i dokręć butelkę do bazy. |
| | Czy bateria się wyczerpała? | Naładuj urządzenie. |

| | | |
|---|---|---|
| Czerwone światło miga / urządzenie nie działa | Czy urządzenie jest przeciążone? (błąd podczas startu) | Rozmieść jedzenie w butelce inaczej i zrestartuj urządzenie. |

## RECYKLING PRZYJAZNY ŚRODOWISKU



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W urządzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

## PARAMETRY TECHNICZNE

- Masa netto: 570 g
- Pojemność butelki: 600 ml
- Pojemność butelki użytkowa: 450ml
- Pojemność baterii litowej: 1500 mAh × 2
- Napięcie/prąd wejściowy: DC 5 V | 1 A
- Znamionowe napięcie/prąd roboczy: DC 7,4 V | 10 A
- Moc znamionowa: 75 W
- Materiał ostrzy: stal nierdzewna 304
- Materiał butelki: PCTG
- Prędkość silnika: 20 000 obr./min
- Czas ładowania: 3 h

# SE BRUKSANVISNING



Innan du börjar använda produkten bör du läsa alla instruktioner och varningar gällande säkerhet vid användning.

Underlåtenhet att följa de säkerhetsvarningar och säkerhetsanvisningar som anges nedan kan orsaka elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla säkerhetsvarningar och anvisningar för att kunna använda dem i framtiden.

## ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR

1. Denna apparat är endast avsedd för att mixa frukt. Apparaten är inte lämplig för att mala kött, nötter eller baljväxter.
2. Koppla alltid ur laddningskabeln före montering, demontering eller rengöring.
3. Lämna aldrig apparaten utan uppsikt under laddning.
4. Låt inte barn använda apparaten utan uppsikt.
5. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn.
6. Håll apparaten utom räckhåll för barn.
7. Barn får inte leka med apparaten.
8. Kontrollera före varje start att apparaten är korrekt och fullständigt monterad.
9. Kontrollera apparaten och dess kabel för eventuella skador före varje användning. Starta inte en skadad apparat.
10. Var mycket försiktig vid borttagning av mixerkniven, rengöring av motordelen och mixerbehållaren.
11. **VARNING! Knivbladet är mycket vasst. Var särskilt försiktig vid rengöring av apparatens enskilda delar.**
12. Använd inte apparaten om dess strömbrytare inte slår på eller av den.
13. Lämna inte apparaten utan uppsikt när den är påslagen.
14. Apparaten får inte öppnas förrän mixerknivarna har stannat helt.
15. Ta inte av locket förrän kniven har stannat helt.
16. Innan byte av tillbehör eller kontakt med rörliga delar ska strömbrytaren stängas av och strömförsörjningen kopplas ur.
17. Denna apparat drivs av en likströmsmotor som matas av ett litiumbatteri. För att ladda apparaten kan laddare med USB-uttag och en utgångsström på 5 V d.c. användas.
18. Använd den medföljande strömkabeln för att ladda apparaten.
19. Innan första användning ska apparaten laddas. Laddningstiden bör vara minst 3 timmar.
20. Före användning ska alla delar av apparaten som kommer i kontakt med livsmedel tvättas noggrant och torkas.
21. Se till att apparaten är avstängd och att silikonpluggen för laddningsporten sitter på plats och täcker laddningsporten tätt före rengöring.
22. För att undvika överbelastning av de elektroniska komponenterna bör apparaten inte användas mer än 5 gånger i rad. Elektroniska komponenter avger värme, vilket påverkar produktens livslängd.
23. Apparaten är utrustad med en överbelastningsskyddsfunktion. Om kniven fastnar på grund av stora bitar av livsmedel, stängs produkten av som skydd.
24. Inga delar av apparaten får steriliseras med varmt vatten över 60°C. Använd inte någon del av apparaten i mikrovågsugn. Höga temperaturer kan orsaka deformation

och skada på apparaten.

25. Motordelen får inte diskas i diskmaskin eller andra rengöringsmaskiner. Sänk inte ner motordelen i vatten.
26. Vänd inte apparaten upp och ner och starta den inte om korken inte är ordentligt stängd.
27. Starta inte apparaten när flaskan är tom, då detta kan orsaka överhettning av motorn.
28. Använd en mjuk, fuktig (inte våt) trasa och ett milt rengöringsmedel för att rengöra apparaten. Använd inte lösningsmedel, bensin eller andra medel som kan skada apparaten.
29. Förvara apparaten i originalförpackningen på en torr plats utom räckhåll för barn, skyddad mot fukt och damm.
30. Transportera apparaten i originalförpackningen för att skydda den mot mekaniska skador, fukt och damm.
31. Reparation av apparaten får endast utföras av en kvalificerad person som använder originalreservdelar.
32. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk eller liknande.
33. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av att produkten används i strid med dess avsedda ändamål.

## FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL

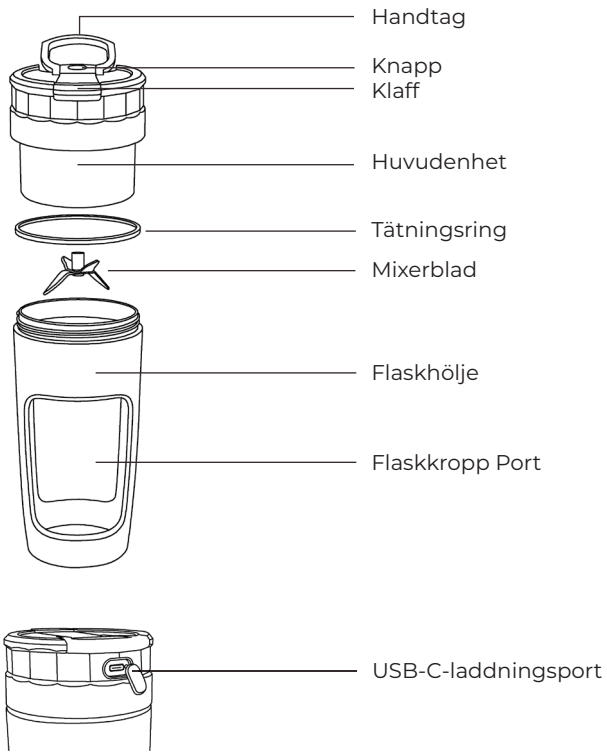
- Handmixer med sugrör
- Laddningskabel
- Bruksanvisning

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna utrustning är avsedd för hushållsbruk och liknande tillämpningar, såsom:

- kök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer
- hushåll
- av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer
- bed and breakfast och liknande miljöer

## KOMPLETTERING (APPARATENS DELAR)

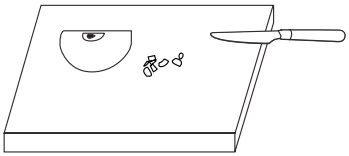



## ANVÄNDNING

1. Före användning ska alla delar av apparaten som kommer i kontakt med livsmedel tvättas noggrant och torkas.
2. Tvätta frukten och skär den i små bitar med måtten 1,5 x 1,5 cm (OBS: Ta bort kärnor, hårda material, tjockt skal och hårda skal).
3. Häll frukten i bägaren. Frukten bör utgöra cirka 60 % av bägarens kapacitet, fyll sedan på med vatten upp till maxnivån. Skruva fast huvudmotorn på bägaren; korrekt åtdragning av motordelen signaleras av en blinkande kontrollampa.
4. **OBS! Frukt och vatten får inte överskrida maxmarkeringen på bägarens kropp. Att överskrida maxnivån kan leda till att vatten eller juice spills ut.**
5. Se till att apparaten är ordentligt stängd.
6. För att starta apparaten, tryck på strömbrytaren. Driftindikatorn lyser blått. När apparaten har startats, vänd den upp och ner.
7. Standarddrifttiden är 30 sekunder. Medan apparaten är igång bör den skakas försiktigt för att uppnå bättre mixningsresultat.
8. Efter avslutad mixning går apparaten automatiskt i standbyläge. När den har stannat kan den öppnas. Du kan dricka juicen direkt ur bägaren eller genom ett sugrör som satts i i förväg.

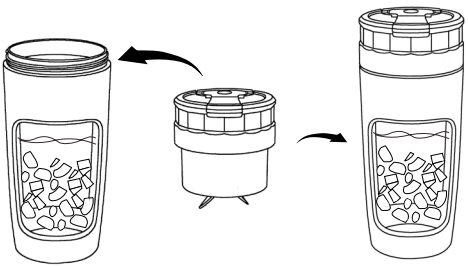
9. När apparaten inte startar och kontrollampan blinkar rött betyder det att batteriet är urladdat. Apparaten måste laddas. Laddare med USB-uttag och en utgångsström på 5 V d.c. kan användas för att ladda apparaten.
10. Ladda i cirka 3 timmar åt gången, vilket gör det möjligt att mixa cirka åtta bägare färsk juice..

1. Hacka ingredienserna fint.



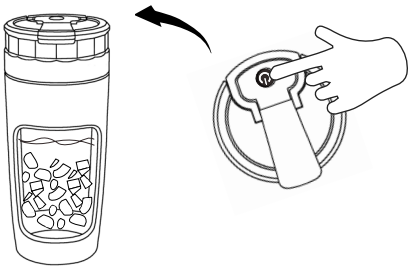
---

2. Tillsätt ingredienser och fyll på med vatten eller mjölk.



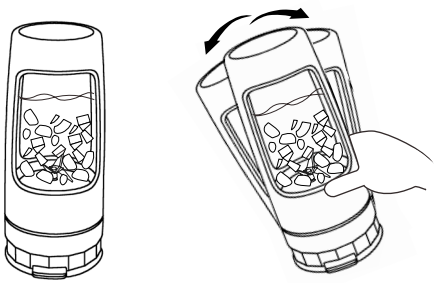
---

3. Skruva på motorn och slå på.



---

4. Vänd upp och ner och skaka.



---

5. Öppna och drick direkt eller genom ett sugrör, eller skruva av och drick direkt



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Fyll flaskan till hälften med vatten; håll in ON/OFF-knappen i 30 sekunder så sköljs bladet rent.
- Produkten kan demonteras och sköljas under kranen.

  **VARNING: Sänk inte ner basen (motorn) i vatten..**

## LADDNING

- Använd en DC 5V/1A strömadapter eller starkare för laddning. Under laddning lyser kontrollampan rött, och vid full laddning ändras färgen till blått.

## FELSÖKNING

| PROBLEM | MÖJLIG ORSAK | LÖSNING |
|---|---|---|
| Apparaten startar inte | Har den använts utan paus under lång tid? | Vänta tills motorn har svalnat. |
| | Är bladet blockerat av frukt? | Ta bort de blockerade fruktbitarna. |
| | Är flaskan korrekt ansluten till basen? | Se till att flaskan och basen är åtdragna till slutet. |
| | Är batteriet urladdat? | Ladda apparaten helt. |
| Läckage av mat / vatten | Är det för mycket mat eller är flaskan överfull? | Tillsätt lämplig mängd mat och skär den i mindre bitar. |
| | Är bitarna för stora eller för hårda? | |
| | Är det för lite vätska inuti? | Tillsätt lite vatten eller mjölk. |
| Bränd lukt | Har apparaten arbetat för länge utan paus? | Motordrift vid höga varvtal kan generera en friktionslukt. Oroa dig inte, detta är inte ett produktfel. |
| Rött och blått ljus blinkar växelvis / apparaten fungerar inte | Är säkerhetslåset aktivt? | Kontrollera och dra åt flaskan mot basen. |
| | Är batteriet slut? | Ladda apparaten. |

| | | |
|---|---|---|
| Rött ljus blinkar / apparaten fungerar inte | Är apparaten överbelastad? (fel vid start) | Placera maten i flaskan på ett annat sätt och starta om apparaten. |

## MILJÖVÄNLIG ÅTERVINNING



Denna symbol indikerar att denna utrustning inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall när dess livslängd är slut.

Användaren är skyldig att lämna in den till aktörer som samlar in förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning. Insamlingsansvariga, inklusive lokala återvinningsstationer, butiker och kommunala enheter, tillhandahåller ett lämpligt system för återlämning av denna utrustning.

Korrekt hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning bidrar till att undvika skadliga konsekvenser för människors hälsa och miljön, som kan uppstå på grund av förekomsten av farliga komponenter samt felaktig lagring och bearbetning av sådan utrustning.

Användningen av vissa ämnen som kan påverka miljön negativt under produktens livslängd och efter dess användning har begränsats i denna enhet..

## TEKNISKA PARAMETRAR

- Nettovikt: 570 g
- Flaskkapacitet: 600 ml
- Användbar flaskkapacitet: 450 ml
- Litiumbatterikapacitet: 1500 mAh x 2
- Ingångsspänning/ström: DC 5 V / 1 A
- Märkspänning/arbetsström: DC 7,4 V / 10 A
- Märkeffekt: 75 W
- Bladmaterial: 304 rostfritt stål
- Flaskmaterial: PCTG
- Motorhastighet: 20 000 varv/min
- Laddningstid: 3 h

# DE BEDIENUNGSANLEITUNG



Vor der Verwendung sollten alle Hinweise und Warnungen bezüglich der Sicherheit der Verwendung gelesen werden.

Die Nichtbeachtung der unten angegebenen Sicherheitswarnungen und Sicherheitshinweise kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitswarnungen und Hinweise auf, um in Zukunft darauf zurückgreifen zu können.

## ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

1. Dieses Gerät dient ausschließlich zum Mixen von Obst. Das Gerät ist nicht zum Mahlen von Fleisch, Nüssen oder Hülsenfrüchten geeignet.
2. Trennen Sie vor der Montage, Demontage oder Reinigung immer das Ladekabel.
3. Lassen Sie das ladende Gerät nicht unbeaufsichtigt.
4. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht benutzen.
5. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
6. Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
7. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen.
8. Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob das Gerät ordnungsgemäß und vollständig montiert ist.
9. Prüfen Sie vor jedem Gebrauch das Gerät und sein Kabel auf eventuelle Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
10. Gehen Sie beim Herausnehmen des Mixmessers, Reinigen des Motorteils und des Mixbehälters sehr vorsichtig vor.
11. **ACHTUNG! Die Klinge ist sehr scharf. Seien Sie beim Reinigen der einzelnen Teile des Geräts besonders vorsichtig.**
12. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn sein Schalter es nicht ein- oder ausschaltet.
13. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt.
14. Das Gerät darf erst geöffnet werden, wenn die Mixmesser vollständig zum Stillstand gekommen sind.
15. Nehmen Sie den Deckel erst ab, wenn das Messer vollständig steht.
16. Schalten Sie vor dem Austausch von Zubehör oder dem Kontakt mit beweglichen Teilen den Netzschalter aus und trennen Sie die Stromversorgung.
17. Dieses Gerät wird von einem Gleichstrommotor angetrieben, der über eine Lithiumbatterie gespeist wird. Zum Laden des Geräts können Ladegeräte mit einer USB-Buchse und einem Ausgangsstrom von 5 V d.c. verwendet werden.
18. Verwenden Sie zum Laden des Geräts das mitgelieferte Netzkabel.
19. Vor dem ersten Gebrauch muss das Gerät aufgeladen werden. Die Ladezeit sollte mindestens 3 Stunden betragen.
20. Vor dem Gebrauch sollten alle Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich gewaschen und getrocknet werden.
21. Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und der Silikonstopfen des Ladeanschlusses an seinem Platz ist und den Ladeanschluss dicht verschließt.
22. Um eine übermäßige Belastung der Elektronikkomponenten zu vermeiden, sollte das Gerät nicht öfter als 5-mal hintereinander benutzt werden. Elektronische Komponenten geben Wärme ab, was die Lebensdauer des Produkts beeinflusst.

23. Das Gerät ist mit einer Überlastschutzfunktion ausgestattet. Wenn das Messer aufgrund der Größe der Lebensmittel blockiert wird, schaltet sich das Produkt zum Schutz aus.
24. Teile des Geräts dürfen nicht mit heißem Wasser mit einer Temperatur von über 60°C sterilisiert werden. Verwenden Sie keine Teile des Geräts in der Mikrowelle. Hohe Temperaturen können Verformungen und Schäden am Gerät verursachen.
25. Geben Sie das Motorteil des Geräts nicht in die Spülmaschine oder andere Reinigungsmaschinen. Tauchen Sie das Motorteil nicht in Wasser.
26. Drehen Sie das Gerät nicht auf den Kopf und schalten Sie es nicht ein, wenn der Verschluss nicht fest verschlossen ist.
27. Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn die Flasche leer ist, da dies zu einer Überhitzung des Motors führen kann.
28. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts ein weiches, feuchtes (nicht nasses) Tuch und ein mildes Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, Benzin oder andere Mittel, die das Gerät beschädigen könnten.
29. Lagern Sie das Gerät in der Originalverpackung an einem trockenen Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern, geschützt vor Feuchtigkeit und Staub.
30. Transportieren Sie das Gerät in der Originalverpackung, um es vor mechanischen Schäden, Feuchtigkeit und Staub zu schützen.
31. Lassen Sie das Gerät nur von einer qualifizierten Person unter Verwendung von Originalersatzteilen reparieren.
32. Das Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch oder ähnliche Zwecke bestimmt.
33. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Produkts entstehen.

## VERPACKUNGSINHALT

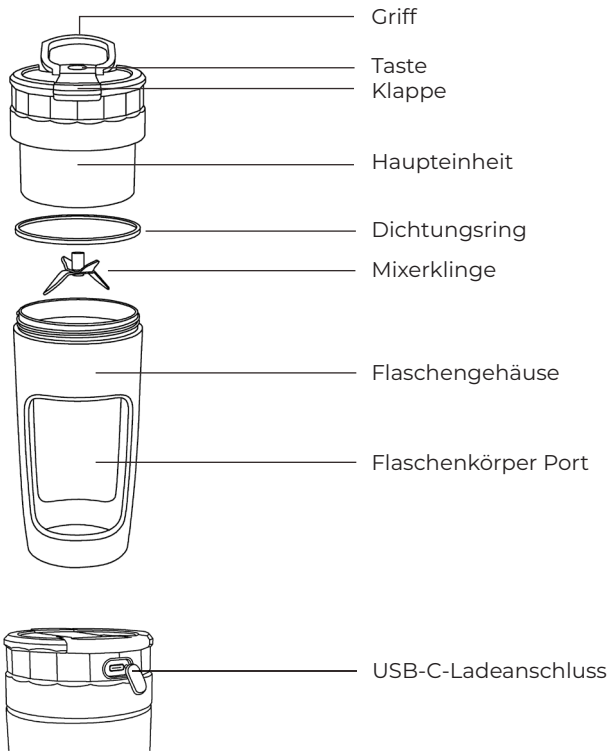
- Handmixer mit Strohhalm
- Ladekabel
- Anleitung

## BESTIMMUNG

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch und ähnliche Anwendungen bestimmt, wie zum Beispiel:

- Küchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen
- Haushalte
- von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen
- Frühstückspensionen und ähnliche Umgebungen

## KOMPLETTIERUNG (GERÄTETEILE)



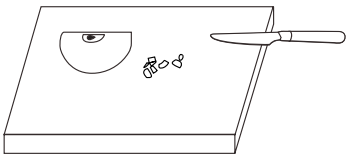

## GEBRAUCH

1. Vor dem Gebrauch sollten alle Teile des Geräts, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, gründlich gewaschen und getrocknet werden.
2. Waschen Sie das Obst und schneiden Sie es in kleine Stücke von 1,5 x 1,5 cm (ACHTUNG: Kerne, harte Materialien, dicke Schalen und harte Gehäuse entfernen). Geben Sie das Obst in den Becher. Das Obst sollte etwa 60 % des Becher
3. fassungsvermögens ausmachen, füllen Sie ihn dann bis zur Maximalmarkierung mit Wasser auf. Schrauben Sie den Hauptmotor auf den Becher; das korrekte Festziehen des Motorteils wird durch eine blinkende Kontrollleuchte angezeigt.
4. **ACHTUNG! Obst und Wasser sollten die Maximalmarkierung am Becherkörper nicht überschreiten. Ein Überschreiten des Maximalpegels kann zum Auslaufen von Wasser oder Saft führen.**
5. Stellen Sie sicher, dass das Gerät fest verschlossen wurde.
6. Um das Gerät zu starten, drücken Sie die Einschalttaste. Die Betriebsanzeige leuchtet blau. Nachdem das Gerät gestartet wurde, drehen Sie es auf den Kopf.
7. Die Standardbetriebszeit beträgt 30 Sekunden. Schütteln Sie das Gerät während des Betriebs vorsichtig, um bessere Mixergebnisse zu erzielen.
8. Nach dem Mixen schaltet das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Sobald es

zum Stillstand gekommen ist, kann es geöffnet werden. Sie können den Saft direkt aus dem Becher oder durch einen zuvor eingesetzten Strohhalm trinken.

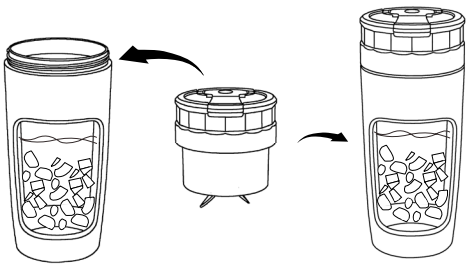
9. Wenn das Gerät nicht startet und die Kontrollleuchte rot blinkt, deutet dies auf einen entladenen Akku hin. Das Gerät muss aufgeladen werden. Zum Laden des Geräts können Ladegeräte mit USB-Buchse und einem Ausgangsstrom von 5 V d.c. verwendet werden.
10. Laden Sie das Gerät jeweils etwa 3 Stunden lang auf, was das Mixen von etwa acht Bechern frischem Saft ermöglicht..

1. Zutaten fein schneiden.



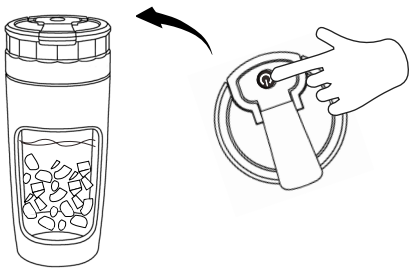
---

2. Zutaten hinzufügen und mit Wasser oder Milch auffüllen.



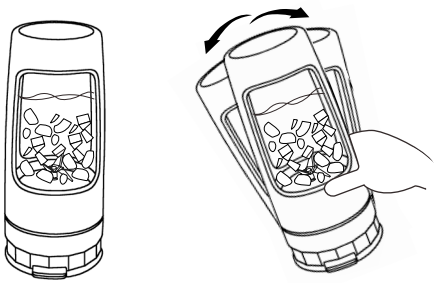
---

3. Motor aufschrauben und einschalten.



---

4. Umdrehen und schütteln.



---

5. Öffnen und direkt oder durch einen Strohhalm trinken, oder aufschrauben und direkt trinken



## REINIGUNG UND WARTUNG

- Füllen Sie die Flasche zur Hälfte mit Wasser; halten Sie die ON/OFF-Taste 30 Sekunden lang gedrückt, und die Klinge wird sauber gespült.
- Das Produkt kann zerlegt und unter dem Wasserhahn abgespült werden..

**WARNUNG: Tauchen Sie die Basis (Motor) nicht in Wasser.**

## LADEN

- Verwenden Sie zum Laden ein DC 5V/1A Netzteil oder stärker. Während des Ladevorgangs leuchtet die Kontrollleuchte rot, und nach dem vollständigen Aufladen wechselt die Farbe auf Blau.

## FEHLERBEHEBUNG

| PROBLEM | MÖGLICHE URSACHE | LÖSUNG |
|---|---|---|
| Gerät startet nicht | Wurde es lange Zeit ohne Pause benutzt? | Warten, bis der Motor abgekühlt ist. |
| | Ist die Klinge durch Obst blockiert? | Entfernen Sie die blockierten Obststücke. |
| | Ist die Flasche korrekt mit der Basis verbunden? | Stellen Sie sicher, dass die Flasche und die Basis bis zum Ende festgezogen sind. |
| | Ist die Batterie entladen? | Laden Sie das Gerät vollständig auf. |
| Auslaufen von Lebensmitteln / Wasser | Sind zu viele Lebensmittel vorhanden oder ist die Flasche überfüllt? | Fügen Sie die entsprechende Menge an Lebensmitteln hinzu und schneiden Sie diese in kleinere Stücke. |
| | Sind die Stücke zu groß oder zu hart? | |
| | Ist zu wenig Flüssigkeit im Inneren? | Fügen Sie etwas Wasser oder Milch hinzu. |
| Brandgeruch | Hat das Gerät zu lange ohne Pause gearbeitet? | Der Motorbetrieb bei hohen Drehzahlen kann einen Reibungsgeruch erzeugen. Keine Sorge, dies ist kein Produktfehler. |

| | | |
|---|---|---|
| Rotes und blaues Licht blinken abwechselnd / Gerät funktioniert nicht | Ist die Sicherheitssperre aktiv? | Überprüfen und ziehen Sie die Flasche an der Basis fest. |
| | Ist die Batterie leer? | Laden Sie das Gerät auf. |
| Rotes Licht blinkt / Gerät funktioniert nicht | Ist das Gerät überlastet? (Fehler beim Start) | Platzieren Sie die Lebensmittel anders in der Flasche und starten Sie das Gerät neu. |

## UMWELTFREUNDLICHES RECYCLING



Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht zusammen mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.

Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät an Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte abzugeben. Die Sammelstellen, einschließlich lokaler Wertstoffhöfe, Geschäfte und kommunaler Einrichtungen, stellen ein entsprechendes System für die Rückgabe dieser Geräte zur Verfügung.

Der ordnungsgemäße Umgang mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, schädliche Folgen für die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden, die durch das Vorhandensein gefährlicher Bestandteile sowie die unsachgemäße Lagerung und Verarbeitung solcher Geräte entstehen können.

Die Verwendung bestimmter Stoffe, die die Umwelt während der Lebensdauer des Produkts und nach dessen Gebrauch negativ beeinflussen könnten, wurde in diesem Gerät eingeschränkt..

## TECHNISCHE PARAMETER

- Nettogewicht: 570 g
- Flaschenkapazität: 600 ml
- Nutzbare Flaschenkapazität: 450 ml
- Kapazität der Lithiumbatterie: 1500 mAh x 2
- Eingangsspannung/-strom: DC 5 V / 1 A
- Nennspannung/Arbeitsstrom: DC 7,4 V / 10 A
- Nennleistung: 75 W
- Klingenmaterial: 304 Edelstahl
- Flaschenmaterial: PCTG
- Motordrehzahl: 20.000 U/min
- Ladezeit: 3 h

# RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Înainte de a începe utilizarea, trebuie citite toate instrucțiunile și avertismentele privind siguranța utilizării.



Nerespectarea avertismentelor de siguranță și a instrucțiunilor de siguranță menționate mai jos poate fi cauza electrocutării, incendiului și/sau vătămărilor grave.

Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile de siguranță pentru a le putea consulta în viitor.

## INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ

1. Acest aparat este destinat exclusiv pentru amestecarea fructelor. Aparatul nu este adecvat pentru măcinarea cărnii, nucilor sau leguminoaselor.
2. Deconectați întotdeauna cablul de încărcare înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
3. Nu lăsați dispozitivul care se încarcă nesupravegheat.
4. Nu permiteți copiilor să utilizeze dispozitivul fără supraveghere.
5. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii.
6. Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
7. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
8. Înainte de fiecare pornire, verificați dacă aparatul este asamblat corect și complet.
9. Înainte de fiecare utilizare, verificați aparatul și cablul acestuia pentru eventuale deteriorări. Nu porniți un aparat deteriorat.
10. Trebuie să fiți foarte atenți atunci când scoateți cuțitul de amestecare, când curățați partea motorului și vasul de amestecare.
11. **ATENȚIE! Lama este foarte ascuțită. Trebuie să aveți o grijă deosebită la spălarea elementelor individuale ale aparatului.**
12. Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul său nu îl pornește sau nu îl oprește.
13. Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat.
14. Nu deschideți aparatul înainte de oprirea completă a cuțitelor de amestecare.
15. Nu scoateți capacul până când cuțitul nu se oprește complet.
16. Înainte de înlocuirea accesoriilor sau de contactul cu elementele mobile, opriți întrerupătorul de alimentare și deconectați sursa de alimentare.
17. Acest aparat este acționat de un motor de curent continuu alimentat de o baterie cu litiu. Pentru încărcarea dispozitivului pot fi utilizate încărcătoare cu mufă USB cu un curent de ieșire de 5 V d.c.
18. Pentru încărcarea dispozitivului trebuie utilizat cablul de alimentare inclus în set.
19. Înainte de prima utilizare, aparatul trebuie încărcat. Timpul de încărcare trebuie să fie de minimum 3 ore.
20. Înainte de utilizare, toate părțile aparatului care vin în contact cu alimentele trebuie spălate și uscate bine.
21. Înainte de curățare, asigurați-vă că aparatul este oprit și dopul de silicon al portului de încărcare este la locul său și acoperă etanș portul de încărcare.
22. Pentru a evita sarcina excesivă asupra componentelor sistemului electronic, nu utilizați aparatul de mai mult de 5 ori la rând. Componentele electronice emit căldură, ceea ce afectează durata de viață a produsului.
23. Dispozitivul este echipat cu o funcție de protecție împotriva suprasarcinii. Dacă cuțitul se blochează din cauza dimensiunii mari a materialelor alimentare, produsul

va fi oprit pentru protecție.

24. Nicio parte a aparatului nu trebuie sterilizată cu apă fierbinte la o temperatură de peste 60°C. Nu utilizați nicio parte a aparatului în cuptorul cu microunde. Temperatura ridicată poate cauza deformări și deteriorarea aparatului.
25. Nu introduceți partea motorului a aparatului în mașina de spălat vase sau în alte mașini de curățat. Nu scufundați partea motorului în apă.
26. Nu întoarceți aparatul cu susul în jos și nu îl porniți dacă dopul nu este închis etanș.
27. Nu porniți aparatul când sticla este goală, deoarece acest lucru poate cauza supraîncălzirea motorului.
28. Pentru curățarea aparatului, utilizați o cârpă moale, umedă (nu udă) și un detergent delicat. Nu utilizați solvenți, benzină sau alți agenți care pot deteriora aparatul.
29. Depozitați aparatul în ambalajul original, într-un loc uscat, inaccesibil copiilor, protejat de umiditate și praf.
30. Transportați aparatul în ambalajul original, protejându-l de deteriorări mecanice, umiditate și praf.
31. Repararea aparatului trebuie încredințată numai unei persoane calificate, care utilizează piese de schimb originale.
32. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic sau similar.
33. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea produsului contrar destinației sale.

## CONȚINUTUL AMBALAJULUI

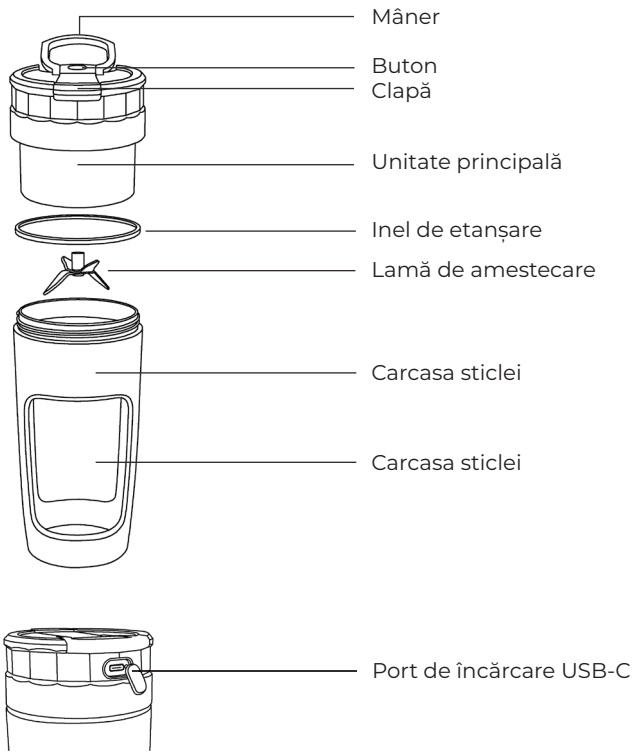
- Blender de mână cu pai
- Cablu de încărcare
- Instrucțiuni

## UTILIZARE PRECONIZATĂ

Acest echipament este destinat utilizării în gospodărie și aplicațiilor similare, cum ar fi:

- bucătării în magazine, birouri și alte medii de lucru
- gospodării
- de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii de tip rezidențial
- pensiuni și medii similare

## COMPLETARE (PĂRȚILE DISPOZITIVULUI)



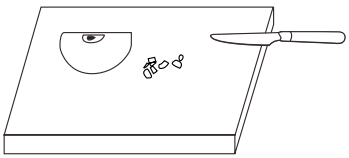

## UTILIZARE

1. Înainte de utilizare, toate părțile aparatului care vin în contact cu alimentele trebuie spălate și uscate bine.
2. Spălați fructele și tăiați-le în bucăți mici de 1,5 x 1,5 cm (ATENȚIE: Îndepărtați sâmburii, materialele dure, coaja groasă și învelișurile dure).
3. Puneți fructele în cupă. Fructele trebuie să reprezinte aproximativ 60% din capacitatea cupei, apoi umpleți-o cu apă până la nivelul maxim. Înșurubați motorul principal pe cupă; strângerea corectă a părții motorului este semnalată de un indicator luminos intermitent.
4. **ATENȚIE! Fructele și apa nu trebuie să depășească marcajul maxim de pe corpul cupei. Depășirea nivelului maxim poate duce la vărsarea apei sau a sucului.**
5. Asigurați-vă că dispozitivul a fost închis etanș.
6. Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de pornire. Indicatorul de funcționare se va aprinde în albastru. După pornirea dispozitivului, întoarceți-l cu susul în jos.
7. Timpul implicit de funcționare este de 30 de secunde. În timpul funcționării dispozitivului, agitați-l ușor pentru a obține rezultate mai bune de amestecare.
8. După terminarea amestecării, dispozitivul va intra automat în modul standby. După oprire, acesta poate fi deschis. Puteți bea sucul direct din cupă sau prin paiul

introdus anterior.

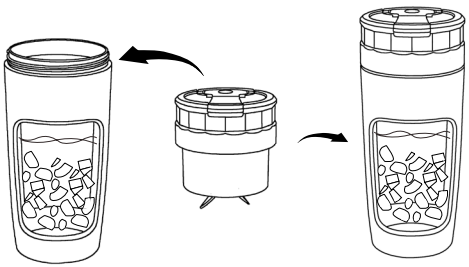
9. Când dispozitivul nu pornește, iar indicatorul luminos clipește în roșu, acest lucru indică descărcarea acumulatorului. Dispozitivul trebuie încărcat. Pentru încărcarea dispozitivului pot fi utilizate încărcătoare cu mufă USB cu un curent de ieșire de 5 V d.c..
10. Încărcați o singură dată timp de aproximativ 3 ore, ceea ce va permite amestecarea a aproximativ opt cupe de suc proaspăt.

1. Tăiați ingredientele mărunt.



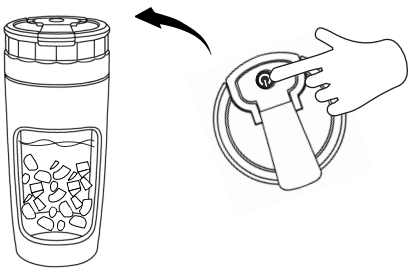
---

2. Adăugați ingredientele și completați cu apă sau lapte.



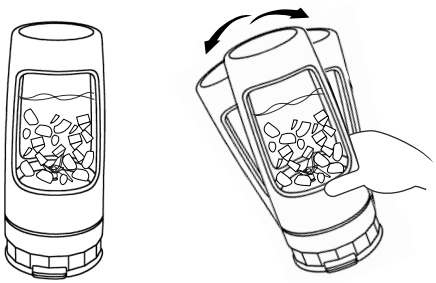
---

3. Înșurubați motorul și porniți.



---

4. Întoarceți și agitați.



---

5. Deschideți și beți direct sau prin pai, sau deșurubați și beți direct



## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Umpleți sticla până la jumătate cu apă; țineți apăsat butonul ON/OFF timp de 30 de secunde și lama va fi clătită curată.
- Produsul poate fi dezasamblat și clătit sub jet de apă..

  **ATENȚIE: Nu scufundați baza (motorul) în apă.**

## ÎNCĂRCARE

- Pentru încărcare, utilizați un adaptor de alimentare DC 5V/1A sau mai puternic. În timpul încărcării, indicatorul luminos va fi roșu, iar după încărcarea completă culoarea se schimbă în albastru..

## REZOLVAREA PROBLEMELOR

| PROBLEMĂ | CAUZĂ POSIBILĂ | SOLUȚIE |
|---|---|---|
| Dispozitivul nu pornește | A fost utilizat fără pauză pentru o perioadă lungă? | Așteptați până când motorul se răcește. |
| | Este lama blocată de fructe? | Îndepărtați bucățile de fructe blocate. |
| | Este sticla conectată corect la bază? | Asigurați-vă că sticla și baza sunt strânse până la capăt. |
| | Este bateria descărcată? | Încărcați complet dispozitivul. |
| Scurgere de alimente / apă | Sunt prea multe alimente sau sticla este supraîncărcată? | Adăugați cantitatea corespunzătoare de alimente și tăiați-le în bucăți mai mici. |
| | Sunt bucățile prea mari sau prea dure? | |
| | Este prea puțin lichid în interior? | Adăugați puțină apă sau lapte. |
| Miros de ars | Dispozitivul a lucrat prea mult timp fără pauză? | Funcționarea motorului la viteze mari poate genera un miros de frecare. Nu vă faceți griji, aceasta nu este o defecțiune a produsului. |

| | | |
|---|---|---|
| Lumina roșie și albastră clipesc alternativ / dispozitivul nu funcționează | Este blocarea de siguranță activă? | Verificați și strângeți sticla pe bază. |
| | Este bateria epuizată? | Încărcați dispozitivul. |
| Lumina roșie clipește / dispozitivul nu funcționează | Este dispozitivul supraîncărcat? (eroare la pornire) | Așezați alimentele în sticlă diferit și reporniți dispozitivul. |

## RECICLARE ECOLOGICĂ



Acest simbol indică faptul că acest echipament nu trebuie aruncat împreună cu alte deșeuri menajere la sfârșitul duratei sale de viață.

Utilizatorul este obligat să îl predea entităților care se ocupă cu colectarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Entitățile de colectare, inclusiv punctele locale de colectare, magazinele și unitățile municipale, creează un sistem adecvat pentru returnarea acestui echipament.

Manipularea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice contribuie la evitarea consecințelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu, rezultate din prezența componentelor periculoase și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

Utilizarea anumitor substanțe care ar putea afecta negativ mediul în timpul duratei de viață a produsului și după utilizarea acestuia a fost restricționată în acest dispozitiv..

## PARAMETRI TEHNICI

- Greutate netă: 570 g
- Capacitatea sticlei: 600 ml
- Capacitatea utilă a sticlei: 450 ml
- Capacitatea bateriei cu litiu: 1500 mAh x 2
- Tensiune/curent de intrare: DC 5 V / 1 A
- Tensiune nominală/curent de lucru: DC 7,4 V / 10 A
- Putere nominală: 75 W
- Materialul lamei: oțel inoxidabil 304
- Materialul sticlei: PCTG
- Viteza motorului: 20.000 rpm
- Timp de încărcare: 3 h

# CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Před zahájením používání je nutné si přečíst všechny pokyny a varování týkající se bezpečnosti používání.



Nedodržení níže uvedených bezpečnostních varování a bezpečnostních pokynů může být příčinou úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážných zranění.

Všechna bezpečnostní varování a pokyny si uschovejte, abyste je mohli využít i v budoucnu.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Toto zařízení slouží výhradně k mixování ovoce. Zařízení není vhodné k mletí masa, ořechů ani luštěnin.
2. Před montáží, demontáží nebo čištěním vždy odpojte nabíjecí kabel.
3. Nenechávejte nabíjející se zařízení bez dozoru.
4. Nedovolte dětem používat zařízení bez dozoru.
5. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti.
6. Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
7. Děti by si se zařízením neměly hrát.
8. Před každým spuštěním zkontrolujte, zda je zařízení správně a kompletně smontováno.
9. Před každým použitím zkontrolujte zařízení a jeho kabel z hlediska případného poškození. Nepouštějte poškozené zařízení.
10. Při vyjímání mixovacího nože, čištění motorové části a mixovací nádoby dbejte vysoké opatrnosti.
11. **POZOR! Čepel je velmi ostrá. Při mytí jednotlivých prvků zařízení je třeba dbát zvýšené opatrnosti.**
12. Nepoužívejte zařízení, pokud jej jeho vypínač nezapíná nebo nevypíná.
13. Nenechávejte zapnuté zařízení bez dozoru.
14. Zařízení se nesmí otevírat před úplným zastavením mixovacích nožů.
15. Nesundávejte víko, dokud se nůž zcela nezastaví.
16. Před výměnou příslušenství nebo kontaktem s pohyblivými prvky vypněte vypínač a odpojte napájení.
17. Toto zařízení je poháněno stejnosměrným motorem napájeným pomocí lithiové baterie. K nabíjení zařízení lze použít nabíječky s USB zásuvkou s výstupním proudem 5 V d.c..
18. K nabíjení zařízení používejte přiložený napájecí kabel.
19. Před prvním použitím je nutné zařízení nabít. Doba nabíjení by měla být minimálně 3 hodiny.
20. Před použitím je nutné všechny části zařízení přicházející do styku s potravinami důkladně umýt a osušit.
21. Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté a silikonová zátka nabíjecího portu je na svém místě a těsně zakrývá nabíjecí port.
22. Aby nedocházelo k nadměrnému zatížení prvků elektronického systému, nepoužívejte zařízení více než 5krát za sebou. Elektronické prvky vyzařují teplo, které ovlivňuje životnost výrobku.
23. Zařízení je vybaveno funkcí ochrany proti přetížení. Pokud se nůž zasekne kvůli velké velikosti potravinářských materiálů, produkt se z důvodu ochrany vypne.

24. Žádné části zařízení by se neměly sterilizovat horkou vodou o teplotě nad 60 °C. Žádnou část zařízení nepoužívejte v mikrovlnné troubě. Vysoká teplota může způsobit deformaci a poškození zařízení.
25. Motorovou část zařízení nedávejte do myčky nádobí ani jiných čisticích strojů. Motorovou část neponořujte do vody.
26. Neobracejte zařízení dnem vzhůru ani jej nespouštějte, pokud není zátka těsně uzavřena.
27. Nespouštějte zařízení, když je láhev prázdná, protože to může způsobit přehřátí motoru.
28. K čištění zařízení používejte měkký, vlhký (ne mokrý) hadřík a jemný detergent. Nepoužívejte rozpouštědla, benzín ani jiné prostředky, které by mohly zařízení poškodit.
29. Zařízení uchovávejte v originálním obalu, na suchém místě, mimo dosah dětí, chráněné před vlhkostí a prachem.
30. Zařízení přepravujte v originálním obalu chránícím jej před mechanickým poškozením, vlhkostí a prachem.
31. Opravu zařízení svěřujte výhradně kvalifikované osobě využívající originální náhradní díly.
32. Zařízení je určeno výhradně pro domácí nebo podobné použití.
33. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku používání výrobku v rozporu s jeho určením.

## OBSAH BALENÍ

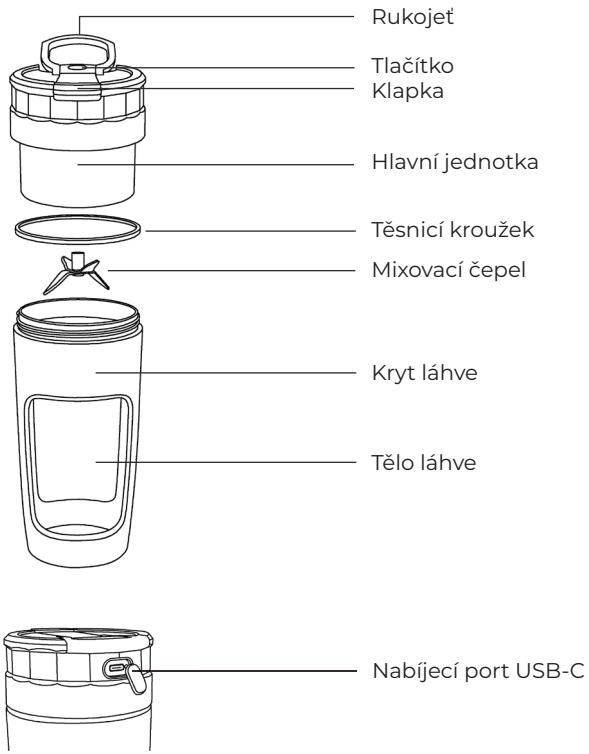
- Ruční mixér s brčkem
- Nabíjecí kabel
- Návod

## URČENÍ

Toto zařízení je určeno pro použití v domácnosti a podobné aplikace, jako jsou:

- kuchyně v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích
- domácnosti
- klienty v hotelech, motelech a jiných prostředích obytného typu
- zařízení typu bed and breakfast a podobná prostředí

## KOMPLETACE (SOUČÁSTI ZAŘÍZENÍ)

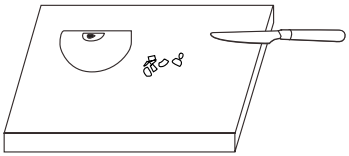



## POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím je nutné všechny části zařízení přicházející do styku s potravinami důkladně umýt a osušit.
2. Omyjte ovoce a nakrájejte ho na malé kousky o rozměrech 1,5 x 1,5 cm (POZOR: Odstraňte pecky, tvrdé materiály, silnou slupku a tvrdé skořápky).
3. Nasypte ovoce do nádoby. Ovoce by mělo tvořit přibližně 60 % kapacity nádoby, poté ji naplňte vodou po maximální úroveň. Přišroubujte hlavní motor k nádobě; správné dotažení motorové části je signalizováno blikající kontrolkou.
4. **POZOR! Ovoce a voda by neměly překročit maximální označení na těle nádoby. Překročení maximální úrovně může vést k rozlití vody nebo šťávy.**
5. Ujistěte se, že je zařízení těsně uzavřeno.
6. Pro spuštění zařízení stiskněte tlačítko zapnutí. Indikátor provozu se rozsvítí modře. Po spuštění zařízení jej otočte dnem vzhůru.
7. Výchozí doba provozu je 30 sekund. Během provozu zařízení jím jemně protřepávejte, abyste dosáhli lepších výsledků mixování.
8. Po ukončení mixování zařízení automaticky přejde do pohotovostního režimu. Po zastavení jej lze otevřít. Šťávu můžete pít přímo z nádoby nebo pomocí dříve vloženého brčka.

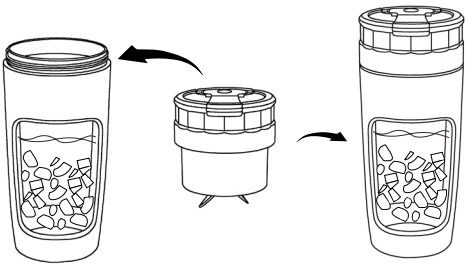
9. Pokud se zařízení nespustí a kontrolka bliká červeně, znamená to, že je akumulátor vybitý. Zařízení je nutné nabít. K nabíjení zařízení lze použít nabíječky s USB zásuvkou s výstupním proudem 5 V d.c..
10. Nabíjejte jednorázově přibližně 3 hodiny, což umožní rozmixování přibližně osmi nádob čerstvé šťávy.

1. Nakrájejte ingredience nadrobno.



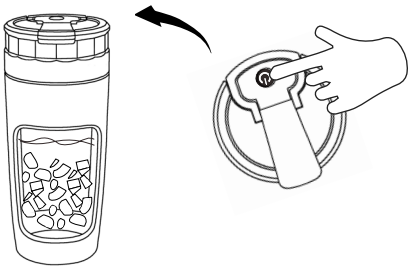
---

2. Přidejte ingredience a doplňte vodou nebo mlékem.



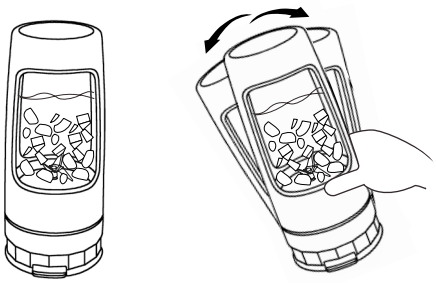
---

3. Přišroubujte motor a zapněte.



---

4. Otočte a protřepejte.



---

5. Otevřete a pijte přímo nebo brčkem, nebo odšroubujte a pijte přímo



## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Naplňte láhev do poloviny vodou; podržte tlačítko ON/OFF po dobu 30 sekund a čepel se opláchne dočista.
- Výrobek lze demontovat a opláchnout pod kohoutkem.

  **POZOR: Neponořujte základnu (motor) do vody.**

## NABÍJENÍ

- K nabíjení použijte napájecí adaptér DC 5V/1A nebo silnější. Během nabíjení bude kontrolka svítit červeně a po úplném nabití se barva změní na modrou.

## ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| PROBLÉM | MOŽNÁ PŘÍČINA | ŘEŠENÍ |
|---|---|---|
| Zařízení se nespustí | Bylo používáno bez přerušení po dlouhou dobu? | Počkejte, až motor vychladne. |
| | Je čepel zablokována ovocem? | Odstraňte zablokované kousky ovoce. |
| | Je láhev správně připojena k základně? | Ujistěte se, že láhev a základna jsou dotaženy až do konce. |
| | Je baterie vybitá? | Zařízení plně nabijte. |
| Únik jídla / vody | Je tam příliš mnoho jídla nebo je láhev přeplněná? | Přidejte odpovídající množství jídla a nakrájejte ho na menší kousky. |
| | Jsou kousky příliš velké nebo příliš tvrdé? | |
| | Je uvnitř příliš málo tekutiny? | Přidejte trochu vody nebo mléka. |
| Zápach spáleniny | Pracovalo zařízení příliš dlouho bez přerušení? | Provoz motoru při vysokých otáčkách může vytvářet zápach z tření. Nebojte se, nejde o poruchu výrobku. |
| Červené a modré světlo blikají střídavě / zařízení nefunguje | Je aktivní bezpečnostní pojistka? | Zkontrolujte a dotáhněte láhev k základně. |
| | Je baterie vyčerpaná? | Zařízení nabijte. |

| | | |
|---|---|---|
| Červené světlo bliká / zařízení nefunguje | Je zařízení přetíženo? (chyba při startu) | Umístěte jídlo v láhvi jinak a restartujte zařízení. |

## EKOLOGICKÁ RECYKLACE



Tento symbol označuje, že toto zařízení nesmí být po skončení své životnosti likvidováno společně s ostatním komunálním odpadem.

Uživatel je povinen jej odevzdat subjektům provádějícím sběr odpadních elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, včetně místních sběrných dvorů, obchodů a obecních úřadů, vytvářejí vhodný systém pro vrácení tohoto zařízení.

Správné nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními pomáhá předcházet škodlivým důsledkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z přítomnosti nebezpečných součástí a nesprávného skladování a zpracování takového zařízení.

V tomto zařízení bylo omezeno používání určitých látek, které by mohly negativně ovlivnit životní prostředí během životnosti výrobku i po jeho použití.

## TECHNICKÉ PARAMETRY

- Čistá hmotnost: 570 g
- Kapacita láhve: 600 ml
- Využitelná kapacita láhve: 450 ml
- Kapacita lithiové baterie: 1500 mAh x 2
- Vstupní napětí/proud: DC 5 V / 1 A
- Jmenovité napětí/pracovní proud: DC 7,4 V / 10 A
- Jmenovitý výkon: 75 W
- Materiál čepele: nerezová ocel 304
- Materiál láhve: PCTG
- Otáčky motoru: 20 000 ot./min
- Doba nabíjení: 3 h

# BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА



Преди да пристъпите към употреба, трябва да прочетете всички указания и предупреждения относно безопасността на употреба.

Неспазването на посочените по-долу предупреждения за безопасност и указания за безопасност може да бъде причина за токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и указания за безопасност, за да можете да ги използвате в бъдеще.

## ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Този уред служи изключително за миксиране на плодове. Уредът не е подходящ за мелене на месо, ядки или бобови растения.
2. Преди монтаж, демонтаж или почистване винаги изключвайте кабела за зареждане.
3. Не оставяйте зареждащия се уред без надзор.
4. Не позволявайте на деца да използват уреда без надзор.
5. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца.
6. Дръжте уреда далеч от обсега на деца.
7. Децата не трябва да си играят с уреда.
8. Преди всяко пускане проверете дали уредът е правилно и напълно сглобен.
9. Преди всяка употреба проверете уреда и неговия кабел за евентуални повреди. Не пускайте повреден уред.
10. Трябва да се внимава много при изваждане на смесващия нож, почистване на моторната част и съда за смесване.
11. ВНИМАНИЕ! Острието е много остро. Трябва да се внимава особено при миене на отделните елементи на уреда.
12. Не използвайте уреда, ако превключвателят му не го включва или изключва.
13. Не оставяйте включения уред без надзор.
14. Уредът не бива да се отваря преди пълното спиране на смесващите ножове.
15. Не сваляйте капака, докато ножът не спре напълно.
16. Преди смяна на аксесоари или контакт с движещи се елементи изключете превключвателя на захранването и изключете захранването.
17. Този уред се задвижва от постояннотоков двигател, захранван от литиева батерия. За зареждане на уреда могат да се използват зарядни устройства с USB гнездо с изходен ток 5 V d.c..
18. За зареждане на уреда трябва да се използва включеният към него захранващ кабел.
19. Преди първата употреба уредът трябва да се зареди. Времето за зареждане трябва да бъде минимум 3 часа.
20. Преди употреба всички части на уреда, имащи контакт с храна, трябва да се измият и подсушат старателно.
21. Преди почистване се уверете, че уредът е изключен и силиконовата тапа на порта за зареждане е на мястото си и плътно покрива порта за зареждане.
22. За да избегнете прекомерно натоварване на елементите на електрониката, не използвайте уреда повече от 5 пъти подред. Електронните елементи отделят топлина, която влияе на живота на продукта.

23. Уредът е оборудван с функция за защита от претоварване. Ако ножът заседне поради големия размер на хранителните продукти, продуктът ще се изключи с цел защита.
24. Никакви части на уреда не трябва да се стерилизират с гореща вода с температура над 60°C. Не използвайте нито една част от уреда в микровълнова фурна. Високата температура може да причини деформации и повреда на уреда.
25. Не поставяйте моторната част на уреда в съдомиялна машина или други почистващи машини. Не потапяйте моторната част във вода.
26. Не обръщайте уреда с главата надолу и не го пускайте, ако тапата не е плътно затворена.
27. Не пускайте уреда, когато бутилката е празна, тъй като това може да доведе до прегряване на двигателя.
28. За почистване на уреда използвайте мека, влажна (не мокра) кърпа и деликатен препарат. Не използвайте разтворители, бензин и други средства, които могат да повредят уреда.
29. Съхранявайте уреда в оригиналната опаковка, на сухо място, недостъпно за деца, защитено от влага и прах.
30. Транспортирайте уреда в оригиналната опаковка, предпазваща го от механични повреди, влага и прах.
31. Ремонтът на уреда възлагайте единствено на квалифицирано лице, използващо оригинални резервни части.
32. Уредът е предназначен изключително за домашна или подобна употреба.
33. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на използване на продукта не по предназначение.

## СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКАТА

- Ръчен блендер със сламка
- Кабел за зареждане
- Инструкция

## ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Това оборудване е предназначено за употреба в домакинството и подобни приложения, като:

- кухни в магазини, офиси и други работни среди
- домакинства
- от клиенти в хотели, мотели и други среди от жилищен тип
- места за настаняване със закуска и подобни среди

## ОКОМПЛЕКТОВКА (ЧАСТИ НА УСТРОЙСТВОТО)



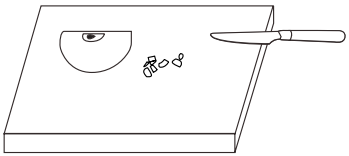

## УПОТРЕБА

1. Преди употреба всички части на уреда, имащи контакт с храна, трябва да се измият и подсушат старателно.
2. Измийте плодовете и ги нарежете на малки парчета с размери 1,5 x 1,5 см (ВНИМАНИЕ: Отстранете костилките, твърдите материали, дебелата кора и твърдите черупки).
3. Изсипете плодовете в чашата. Плодовете трябва да съставляват около 60% от капацитета на чашата, след което я напълнете с вода до максималното ниво. Завинтете основния мотор към чашата; правилното затягане на моторната част се сигнализира от мигаща контролна лампа.
4. **ВНИМАНИЕ! Плодовете и водата не трябва да надвишават максималната маркировка върху тялото на чашата. Превишаването на максималното ниво може да доведе до разливане на вода или сок.**
5. Уверете се, че уредът е плътно затворен.
6. За да стартирате уреда, натиснете бутона за включване. Индикаторът за работа ще светне в синьо. След стартиране на уреда го обърнете с главата надолу.
7. Времето за работа по подразбиране е 30 секунди. По време на работа на уреда го разклащайте внимателно, за да постигнете по-добри резултати при

миксирането.

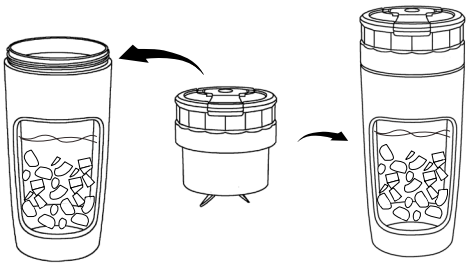
8. След приключване на миксирането уредът автоматично ще премине в режим на готовност. След спирането му той може да бъде отворен. Можете да пиете сок директно от чашата или през предварително поставена сламка.
9. Когато уредът не стартира, а контролната лампа мига в червено, това означава, че батерията е разредена. Уредът трябва да се зареди. За зареждане на уреда могат да се използват зарядни устройства с USB порт с изходен ток 5 V d.c..
10. Зареждайте еднократно за около 3 часа, което ще позволи миксирането на около осем чаши пресен сок.

1. Нарежете съставките на дребно.



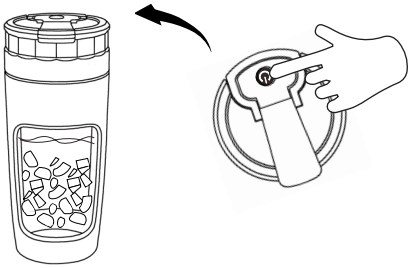
---

2. Добавете съставките и допълнете с вода или мляко.



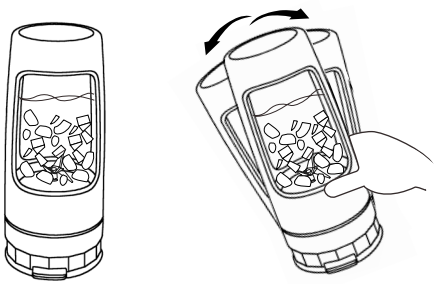
---

3. Завинтете мотора и включете.



---

4. Обърнете и разклатете.



---

5. Отворете и пийте директно или през сламка, или развийте и пийте директно



## ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Напълнете бутилката наполовина с вода; задръжте бутона ON/OFF за 30 секунди и острието ще се изплакне до чисто.
- Продуктът може да се разглоби и изплакне под чешмата..

  **ВНИМАНИЕ: Не потапяйте базата (мотора) във вода..**

## ЗАРЕЖДАНЕ

- За зареждане използвайте захранващ адаптер DC 5V/1A или по-мощен. По време на зареждане контролната лампа ще свети в червено, а след пълно зареждане цветът се променя на син.

## ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

| ПРОБЛЕМ | ВЪЗМОЖНА ПРИЧИНА | РЕШЕНИЕ |
|---|---|---|
| Устройството не стартира | Използвано ли е без прекъсване за дълго време? | Изчакайте, докато моторът изстине. |
| | Блокирано ли е острието от плодове? | Извадете блокираните парчета плодове. |
| | Бутилката правилно ли е свързана към базата? | Уверете се, че бутилката и базата са затегнати докрай. |
| | Разредена ли е батерията? | Заредете напълно устройството. |
| Изтичане на храна / вода | Има ли твърде много храна или бутилката е препълнена? | Добавете съответното количество храна и я нарежете на по-малки парчета. |
| | Парчетата твърде големи или твърде твърди ли са? | |
| | Има ли твърде малко течност вътре? | притеснявайте, това не е повреда на продукта. |
| Миризма на изгоряло | Устройството работило ли е твърде дълго без прекъсване? | Работата на мотора при високи обороти може да генерира миризма от триене. Не се притеснявайте, това не е повреда на продукта. |

| | | |
|---|---|---|
| Червената и синята светлина мигат последователно / устройството не работи | Активна ли е защитната блокировка? | Проверете и затегнете бутилката към базата. |
| | Изтощена ли е батерията? | Заредете устройството. |
| Червената светлина мига / устройството не работи | Претоварено ли е устройството? (грешка при старт) | Разположете храната в бутилката по различен начин и рестартирайте устройството. |

## ЕКОЛОГИЧНО РЕЦИКЛИРАНЕ



Този символ показва, че това оборудване не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в края на експлоатационния му живот.

Потребителят е длъжен да го предаде на лицата, извършващи събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Лицата, извършващи събирането, включително местните пунктове за събиране, магазините и общинските звена, създават подходяща система за връщане на това оборудване.

Правилното третиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване спомага за избягване на вредни последици за човешкото здраве и околната среда, произтичащи от наличието на опасни компоненти и неправилното съхранение и преработка на такова оборудване.

Употребата на определени вещества, които биха могли да окажат отрицателно въздействие върху околната среда по време на живота на продукта и след неговата употреба, е ограничена в това устройство.

## ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

- Нетно тегло: 570 g
- Капацитет на бутилката: 600 ml
- Полезен капацитет на бутилката: 450 ml
- Капацитет на литиевата батерия: 1500 mAh x 2
- Входно напрежение/ток: DC 5 V / 1 A
- Номинално напрежение/работен ток: DC 7,4 V / 10 A
- Номинална мощност: 75 W
- Материал на острието: неръждаема стомана 304
- Материал на бутилката: PCTG
- Скорост на мотора: 20 000 об./мин
- Време за зареждане: 3 h